

Sobime

Fabricación de grifería y racores de latón
Fabrication de robinetterie et raccords en laiton
Manufacture of taps and brass fittings



CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Fecha de publicación: 01 de junio del 2024

TERMS OF SALE

Date of publication: 1st June 2024

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

Fecha de publicación: 01 junio del 2024

El Cliente acepta las siguientes condiciones generales de venta, las cuales tienen prevalencia sobre cualquier otra versión de condiciones generales de venta publicada por SOBIME, S.A. en cualquier medio con fecha anterior a la presente fecha de publicación.

En el caso de una publicación de condiciones generales de venta en la web de SOBIME S.A. con fecha posterior a la presente, siempre es efectiva la publicación de fecha más reciente.

PEDIDO – Los pedidos son aceptados siempre que no exista incompatibilidad con la política comercial de SOBIME S.A. De producirse alguna, se comunicará al cliente para su corrección.

En ningún caso se admiten pedidos con importe neto inferior a 200,00 Euros + IVA para territorio nacional peninsular y Baleares. En ningún caso se admiten pedidos con importe neto inferior a 600,00 Euros para entregas en Islas Canarias.

Entregas en Ceuta y Melilla, pedido mínimo a convenir.

En territorio no nacional, pedido mínimo a convenir.

En ningún caso se considerará como condiciones de venta de SOBIME, S.A. un pedido valorado por el cliente.

Las cantidades pedidas se ajustarán automáticamente a la cantidad mínima de venta superior.

CANCELACIÓN DE PEDIDO – Un pedido puede ser anulado por escrito en las 24 horas siguientes a la recepción del mismo excepto en los siguientes casos:

- La expedición de material se ha efectuado antes de la recepción de la orden de anulación de pedido.
- El pedido se refiere a un producto de fabricación especial y su producción ya se ha iniciado.

PLAZO DE ENTREGA – El plazo de entrega es el habitual en el tipo de mercancía a servir o la fecha indicada en el pedido, pudiéndose producir variaciones por causas ajenas a la voluntad del fabricante.

PORTES – La mercancía viaja a portes pagados cuando el importe neto de la factura es superior a 800,00 Euros + IVA para territorio nacional peninsular y Baleares, o 2.000,00 Euros para Islas Canarias. Para importes inferiores, los gastos de transportes corren a cargo del cliente.

Entregas en Ceuta y Melilla o territorio no nacional el importe neto de la factura es a convenir.

Cuando el porte de la mercancía a enviar sea tarifado por volumen en lugar de por peso, el párrafo anterior queda anulado y el importe neto mínimo de factura se establecerá según cada caso en particular.

Los envíos a portes pagados se efectúan por la agencia y modalidad que el fabricante tenga contratadas.

El Cliente se hace cargo del transporte cuando solicite otra agencia, forma de transporte o rechace la entrega de la mercancía sin causa justificada.

SEGURO – La mercancía viaja siempre a cuenta y riesgo del comprador, aún cuando lo haga a portes pagados

PAGO – El importe de la mercancía se abona máximo a 60 días fecha factura mediante giro bancario según la condición de pago acordada con cada cliente dentro del límite indicado.

RECLAMACIÓN – Toda reclamación referente a la cantidad o calidad de la mercancía recibida debe efectuarse en un plazo máximo de 3 días desde la fecha de recepción. En caso contrario, dicha reclamación queda automáticamente sin efecto.

DEVOLUCIÓN – La devolución de material solo puede realizarse previa autorización por escrito del fabricante y a través de la agencia de transporte indicada por el mismo. El coste del transporte corre a cargo del cliente.

La sustitución o abono de dicha mercancía está sujeta a la supervisión y dictamen del departamento técnico del fabricante.

Toda devolución debe ir acompañada obligatoriamente de un detalle de contenido indicando referencia de artículo del fabricante, cantidad por referencia, número de factura de compra por artículo, motivo de la devolución y si se solicita abono o sustitución. La ausencia de este documento anula instantáneamente cualquier solicitud al respecto.

No se admite ninguna devolución de material pasados 30 días desde la fecha de la factura.

No se acepta ninguna devolución de mercancía que pueda repararse con recambios originales.

En el caso de que se acepte una devolución que no cumpla alguno de los dos supuestos anteriores, se aplicará una depreciación del 10% anual a contar desde el año en curso.

PRECIOS – La tarifa recogida en este catálogo puede ser modificada a consideración de SOBIME S.A., con aviso a todas las partes implicadas. La facturación se realiza de acuerdo con los precios en vigor el día de expedición del material.

DISEÑO Y EMBALAJE – Es potestad del fabricante la modificación del diseño y el acondicionamiento de sus productos, sin previo aviso, sin que el comprador pueda demandar cualquier tipo de perjuicio. Todos los datos impresos en catálogos, folletos, listas o cualquier otro material publicitario sobre cualquier artículo son a título informativo, por lo que el cliente no podrá acogerse a ellos en caso de posibles quejas por disconformidad o diferencia con los productos suministrados.

GARANTÍA – Los productos de SOBIME S.A. están garantizados ante eventuales defectos derivados del proceso de fabricación por el tiempo mínimo obligado por la Ley de Garantías en vigor en territorio nacional.

En ningún caso la garantía cubre daños ocasionados por una instalación incorrecta, trato inadecuado o utilización impropia.

La garantía de SOBIME, S.A. cubre la reposición de la pieza defectuosa, única y exclusivamente.

RESERVA DE DOMINIO – SOBIME S.A. se reserva el derecho de acceso al material suministrado siempre y cuando el Cliente no abone las facturas en la fecha de vencimiento indicada en las mismas. El impago de cualquier importe por parte del comprador, permite al vendedor, sin ningún tipo de formalidad anterior, la recuperación de la mercancía.

JURISDICCIÓN – En el caso de una posible reclamación judicial, las partes convienen que los tribunales de Barcelona son los únicos competentes para la resolución de los litigios derivados de las ventas realizadas por SOBIME, S.A.

ACEPTACIÓN DE CONDICIONES – Todo pedido recibido implica la aceptación formal de estas condiciones.

En todos los casos prevalece las condiciones de venta de SOBIME, S.A. sobre las condiciones de compra del cliente.

TERMS OF SALE

Date of publication: 1st June 2024

The customer agrees to the following sales conditions which take precedence over any other version of the general sales conditions published by SOBIME, S.A. in any media prior to the present date of publication.

Should the general sales conditions be updated on the SOBIME S.A. website after this date, the most recent publication date is always to be considered as valid.

ORDER – Orders can be accepted as long as there is no incompatibility with the sales policy of SOBIME S.A. If this were to occur this would be communicated to the customer for correction.

In no case can orders of less than 200.00 Euros + IVA be accepted for national peninsular territory and the Balearic Islands.

In no case can orders of less than 600.00 Euros be accepted for deliveries in the Canary Islands.

For deliveries in Ceuta and Melilla the minimum order is to be agreed.

In non-national territory, the minimum order is to be agreed.

CANCELLATION OF ORDER - An order may be cancelled in writing 24 hours after reception except in the following cases:

- The material has been sent previous to reception of order cancellation.
- The order requires a special production process and production has already started.

DELIVERY TIME - Delivery of goods is the normal time for this type of merchandise or the date indicated on the order taking into consideration that the date can vary due to causes beyond the manufacturer's control.

TRANSPORT - The merchandise is sent free of charge when the net amount of the invoice is above 800.00 Euros + IVA for national peninsular territory and the Balearic Islands or 2,000.00 Euros for the Canary Islands. For amounts below this, the transport costs are to be paid by the client.
For deliveries in Ceuta and Melilla or non-national territory the amount of the invoice is to be agreed.

When the goods are sent by volume and not weight, the previous paragraph remains cancelled and the minimum net amount of the invoice will be established according to each case.

The deliveries paid by the manufacturer will be carried out by the agency and means agreed with the transport company contracted by the manufacturer.

The client is responsible for transport costs if they require another agency or form of transport or if they reject the merchandise without a justified cause.

INSURANCE - The goods travel at the risk and expense of the customer even if the carriage is paid by the manufacturer.

PAYMENT – The total amount of the merchandise is to be paid 60 days maximum from date of invoice by means of bank transfer according to the payment condition agreed with each client within the indicated limit.

COMPLAINTS - All complaints referring to the quantity or quality of the merchandise must be received within 3 days from date of reception. If not, the complaint will remain automatically cancelled.

RETURN OF MATERIAL - The return of the material can only take place upon previous written authorization of the manufacturer and by its designated transport agency. The client is responsible for the transport charges.

The substitution or credit note for this merchandise is subject to the supervision and decision of the manufacturer's technical department.

The return of all material must be accompanied by a packing list indicating the manufacturer's article reference, quantity per reference, invoice number for each article and reason for the return specifying if they request a credit note or substitution. The absence of this document automatically cancels any request.

No return of material is allowed more than 30 days from date of invoice.

No return of material will be accepted if the material can be repaired with original spare parts.

In the event that a return is accepted that does not meet any of the 2 previous requirements, a depreciation of 10% per year will be applied starting from the current year.

PRICES – SOBIME S.A. reserves the right to modify prices contained in this catalogue upon communication with the customer. The invoice will be issued according to the prices valid on the day the material is sent.

DESIGN AND PACKAGING – The manufacturer reserves the right to modify the design and packaging of the products without prior notice and the customer has no right to claim any type of prejudice. All information printed in catalogues, brochures, lists or any other advertising material referring to any article is merely informative and the customer cannot refer to this in case of possible complaints or differences with the products supplied.

GUARANTEE – SOBIME S.A. products are guaranteed against possible defects derived from the manufacturing process for the minimum time required by the Guarantee Law in force in national territory. In no circumstances does the guarantee cover damage resulting from incorrect installation, improper treatment or misuse.

The guarantee of SOBIME, S.A. covers the replacement of the defective part, solely and exclusively.

RESERVE OF DOMAIN – SOBIME S.A. reserves the right of access to the supplied material as long as the Client does not pay the invoices on the expiry date indicated therein. Non-payment of any amount by the buyer authorises the seller, without any previous formality, to recover the merchandise.

DISPUTES – In the case of a possible legal claim the parties agree that the Courts of Barcelona are the only legal authorities for the resolution of disputes arising from sales by SOBIME S.A.

ACCEPTANCE OF CONDITIONS – All order received implies the formal acceptance of these conditions.

In all cases, the sale conditions of SOBIME, S.A prevail over the purchase conditions of the client.

The logo for Sobime, featuring the word "Sobime" in a stylized, bold, black font. The letter 'S' is significantly larger and more prominent than the other letters, which are in a smaller, sans-serif font.



SOBIME S.A.

C. Sant Josep 123. Pg. Ind. El Pla
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain

Dirección postal - Post address:
SOBIME S.A.
Apartado de Correos 1449
08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Spain

Tel. +34 93 666 06 89 / 93 666 12 96
Fax. +34 93 666 06 00

www.sobime.com
sobime@sobime.com

